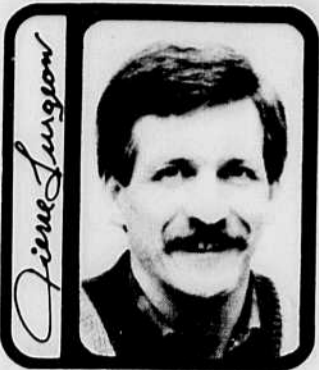


SHERBROOKE, MARDI 15 NOVEMBRE 1988



## Racisme ou spectacle?

Est-ce que le fait de jouer un petit air musical japonais à chaque fois qu'un joueur de descendance japonaise se trouve en mauvaise position comme on le fait au Palais des sports depuis sept ans à chaque fois que Steve Tsujiura affronte la formation sherbrookoise se veut une marque de racisme de la part de l'organiste Mario Gosse- lin et de son employeur les Canadiens de Sherbrooke?

Il a fallu sept ans avant qu'une plainte soit portée et il a fallu qu'un type émotif comme Mike Milbury quitte deux fois le banc des joueurs dans l'intention de s'en prendre à l'organiste pour que la question soit soulevée et que'elle soit reprise à la grandeur du pays puisque de nombreux quotidiens ont repris la nouvelle transmise par la Presse Canadienne dimanche soir.

La question demeure controversée et n'arrive pas à faire l'unanimité.

Dans l'animation d'une foule, y a-t-il vraiment une différence entre ce cas précis et les "Parlez-moi d'amour" qu'on a déjà joué au gardien Marc D'Amour ou les aboiements qu'on lance à Wayne Van Dorp ou à tous joueurs qui tentent de s'imposer par la robustesse. Le hockey comme on le présente au Palais des sports et partout dans les circuits professionnels et juniors se veut d'abord et avant tout un spectacle. Et j'ai déjà vu des spectacles, que ce soit dans une salle, à la télé ou encore sur bande vidéo, qui sont beaucoup plus racistes que cette allusion au fait que Steve Tsujiura soit de descendance japonaise. J'ai vu des artistes se moquer carrément des Noirs, des Français, des Mexicains sans que personne ne se lève de son siège.

Sortez cette allusion du Palais des sports et de son contexte du spectacle qu'on offre à des amateurs qui ont payé 7\$ ou 8\$ pour voir du hockey et s'amuser, et je comprendrai qu'on puisse parler de racisme, mais je ne suis pas d'accord avec ceux, et ils sont nombreux, qui affirment qu'on abaisse un joueur et qu'on le couvre de ridicule parce qu'on lui dédit quelques notes de musique qui rappellent ses origines en plein milieu d'un spectacle qui s'appelle hockey.

Ce n'était pas la première fois qu'on agissait de la sorte avec Steve Tsujiura et ce n'était pas la première fois que Mike Milbury l'entendait non plus. Mais c'était la première fois que l'équipe de Mike Milbury était blanchie pendant huit périodes consécutives et que Milbury avait toutes les raisons de commencer à bouillir, mais il n'avait certainement pas raison de vouloir assouvir sa rage sur un organiste qui ne faisait que son travail.

Milbury croyait s'être placé dans le trouble en quittant le banc des joueurs pour s'en prendre à l'organiste, et il a joué la bonne carte en accusant ce dernier et les Canadiens de Sherbrooke de faire du racisme. Il a réussi à détourner l'attention et, presque à attirer la sympathie. Hier, dans les journaux à la grandeur du pays, on ne parlait pas d'un Mike Milbury qui a fait un fou de lui, mais d'un organiste et d'une équipe de hockey, associée au Canadien de Montréal par surcroît, qui font du racisme.

Joli coup M. Milbury! Et la Ligue américaine qui tombe dans le panneau. On a vu le rapport de l'arbitre, on a parlé à Mike Milbury et on lui a demandé de formuler une plainte officielle par écrit. Quant à sa sortie dans les gradins, à sa bousculade avec des agents de sécurité, à la présence de joueurs dans les gradins, on suivra le livre des règlements. Parce que Milbury a écopé d'une inconduite de partie, il devra payer une amende automatique de 50\$. C'est pas cher pour essayer de réveiller son club.

Quand on pense qu'un autre règlement impose une suspension automatique de six matchs à un entraîneur dont un ou des joueurs quittent le banc pour participer à une mêlée générale. Mais quand un entraîneur saute lui-même dans les gradins, mettant en jeu la sécurité des amateurs, une amende de 50\$ est suffisante.

# "Je suis capable de gagner ma vie en haut"

— José Charbonneau

par Pierre TURGEON  
SHERBROOKE — José Charbonneau n'avait pas réussi à remplir le poste adéquatement à sa première tentative, mais il semble avoir maintenant gagné un emploi régulier aux côtés des Lebeau et Brunet.

L'entraîneur Jean Hamel s'est dit satisfait du travail de Charbonneau dimanche soir contre les Mariners du Maine et l'utilisera encore ce soir avec ses deux as-marqueurs qui ne semblent pas vouloir ralentir alors que les Canadiens de Sherbrooke accueillent les Indiens de Springfield au Palais des sports.

Ces deux équipes s'étaient affrontées vendredi soir dernier à Springfield et Charbonneau qui avait commencé le match avec Lebeau et Brunet avait été relevé par Jocelyn Lemieux au début de la troisième période. Samedi à Portland, Charbonneau complétait un trio avec Martin Desjardins et Lemieux. Après un revers de 4-2, Hamel recherchait toujours un ailier capable de compléter le travail de ses deux recrues. "On n'a pas encore trouvé celui qui va remplacer Steven Martinson," avouait alors l'entraîneur qui avait aussi pensé faire appel à Mario Roberge.

Mais hier, Hamel affirmait avoir trouvé son homme. "José a bien joué dimanche et je reviendrai avec lui demain soir (ce soir). Il joue avec beaucoup plus d'intensité qu'il ne le faisait l'an dernier", a aussi noté l'entraîneur.

## Agressivité

Depuis que son som a été inséré dans l'alignement sherbrookoïse, José Charbonneau joue avec une intensité qu'on ne lui connaissait pas, une intensité qui frise la frustration.

"Johnny (Hamel) veut que je score et quand je suis agressif sur la glace, il se passe des choses", a reconnu Charbonneau alors qu'il participait à l'exercice optionnel hier après-midi. Jean Hamel ayant donné congé à ses hommes.

Charbonneau joue avec la rage au coeur, la rage du joueur humilié qui veut retourner à la Ligue nationale. "Je suis capable de gagner ma vie en haut et je suis certain qu'à mon âge (il vient tout juste d'avoir 22 ans) il y a des équipes qui seront prêtes à me donner une chance. Le ballottage avec droit de rappel, moi je n'y crois pas du tout", affirmait-il en relation avec le fait



José Charbonneau

qu'aucune équipe ne l'ait réclamé lorsque le Canadien a soumis son nom au repêchage.

"Je veux que les autres équipes me voient, c'est tout."

## Régler des comptes

Les Indiens de Springfield sont en ville ce soir et les Canadiens se souviennent du traitement qu'on leur a réservé vendredi soir dernier alors qu'ils s'étaient inclinés 7-5 devant la troupe du pilote Jim Roberts dans un match marqué de plusieurs accrochages et de punitions pour rudesse.

Samedi aussi, à Portland, on avait eu droit à plusieurs accrochages et les Canadiens ont obtenu justice dans la victoire de 5-1 dimanche après-midi au Palais des sports. Jean Hamel, lui, n'a rien contre cette idée. "J'espère que les joueurs vont réagir de la même façon qu'ils ont réagi contre Maine."

Rocky Dundas est l'un de ceux qui, avec José Charbonneau, avaient été le plus occupé dans ce match. Dundas et Mike Stevens s'étaient cherchés pendant tout le match. "C'est la même chose que l'an dernier, lorsqu'il jouait pour les Mariners. Il a son style, j'ai le mien et je ne peux me permettre de l'éviter. C'est un joueur qui prend l'homme continuellement et qui cherche toujours à mettre le feu aux poudres. Je ne peux pas le laisser aller à sa guise sur la patinoire."

Dans le revers de 7-5, les Canadiens avaient laissé les Indiens prendre les devants 4-1 dans le match parce qu'ils avaient mis trop de temps à démarrer. On peut s'attendre à ce qu'il en soit autrement ce soir.

## Anziano demande à Milbury de rédiger une plainte Une p'tite balade de 50\$ pour Milbury

par Pierre TURGEON

SHERBROOKE — Une balade de 50\$, c'est ce que l'entraîneur Mike Milbury, des Mariners du Maine, s'est offert dimanche soir lorsqu'il a quitté le banc des joueurs pour tenter de s'en prendre à l'organiste du Palais des sports de Sherbrooke.

Plus encore, la Ligue américaine a cru bon de demander à Milbury de rédiger une plainte formelle sur les accusations de racisme qu'il a porté contre l'organiste Mario Gosse- lin et les Canadiens de Sherbrooke.

Gordon Anziano, le vice-président de la Ligue américaine, a confirmé en fin d'après-midi hier que, pour l'instant aucune action sanction ne sera prise contre l'entraîneur Mike Milbury et que le dossier demeurera clos jusqu'au moment où on recevra sa plainte. "Après avoir pris connaissance de la plainte, on verra s'il est nécessaire de poursuivre l'enquête", affirmait-il.

Le vice-président qui a parlé à Milbury en après-midi a précisé que seule l'amende automatique de 50\$ qui doit être imposée à un entraîneur qui écope d'une punition d'inconduite de partie sera imposée à l'entraîneur des Mariners.

Quant à la présence de joueurs des Mariners du Maine dans les gradins, l'officiel Blaine Angus n'aurait pas fait mention dans le rapport qu'il devait soumettre aux autorités de la Ligue à la fin du match. Anziano a affirmé qu'il n'en était point question dans le rapport sinon que quelques joueurs étaient prêts à intervenir.

Plus tôt dans la journée, le vice-président de la Ligue américaine avait dit que le geste de Milbury pourrait engendrer une suspension. "Mais il faut d'abord entendre les deux versions — celle de l'arbitre et celle de Milbury — et voir pourquoi il a agi ainsi." Après avoir eu un entretien téléphonique avec Milbury, Anziano affirmait qu'il n'y aurait pas de suspension pour le moment.

Par ailleurs, il semble que ce ne soit pas la première fois qu'on reçoit des plaintes du genre dans la Ligue américaine et Anziano ajoute qu'il y a bien peu qu'on puisse y faire. "Mais, les plaintes déposées contre les organisateurs ou encontre les responsables de la sécurité dans les arènes viennent généralement des arbitres."

Chez les Canadiens de Sherbrooke, où le téléphone n'a pas dérogé hier et où l'organiste Mario Gosse- lin semblait en demande de la part des médias écrits ou parlés, on n'avait rien reçu de la part des autorités de la Ligue américaine.

Claude Larose et François St-Cyr, les responsables des opérations chez les Canadiens de Sherbrooke, continuaient de se défendre contre les accusations de racisme et ajoutaient qu'il n'était pas question de demander à Mario Gosse- lin de ne plus jouer cet air. "A moins que la Ligue nous demande de le faire."

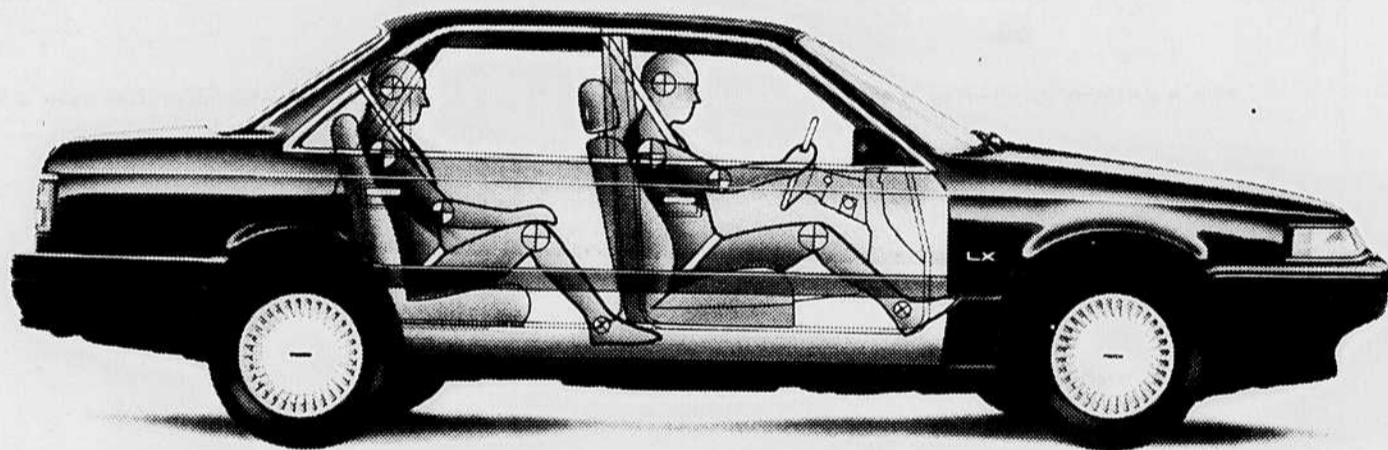
Dans le vestiaire de l'équipe, les opinions étaient partagées à savoir s'il s'agissait de racisme ou non. Le Finlandais Jyrki Lumme n'y voyait rien de grave et affirmait qu'il serait heureux d'entendre des airs du folklore finlandais.

D'autres, parlaient de racisme parce qu'on visait un joueur en particulier et non pas l'équipe. "Nous, quand on nous traite de 'frogs' c'est à toute l'équipe que cela s'adresse et non pas à un seul joueur en particulier", notaient Rocky Dundas et Mark Pederson. Sur quoi Jim Nesich rétorquait: "Mais qu'elle est la différence?"

Il semble qu'il s'agisse d'un sujet fort délicat sur lequel on n'arrivera pas à faire l'unanimité.

mazda

## AVEC DE L'ESPACE À REVENDRE...



ESPACE INTÉRIEUR DE LA MAZDA 626 : 99 PI.CU.\*  
ESPACE INTÉRIEUR DE LA HONDA ACCORD : 89 PI.CU.\*  
ESPACE INTÉRIEUR DE LA TOYOTA CAMRY : 89 PI.CU.\*

## ET LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE...

Chaque nouvelle Mazda est protégée par une garantie de 5 ans/100 000 km sur les pièces principales, incluant une garantie pare-chocs à pare-chocs de 3 ans/80 000 km... à la manière Mazda. Votre concessionnaire Mazda vous fournira encore plus de détails tout aussi étonnants!



## ...C'EST L'TEMPS DE PASSER À UNE MAZDA 626.

L'espace d'une berline familiale. La performance d'une grande routière. À partir de 16 000 \$.\*\*

\*D'après des renseignements fournis par J.A.P.E. \*\*Transport, inspection avant livraison, immatriculation, taxes provinciales et autres frais déterminés par le concessionnaire en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher.

Rock Forest — Mazda Rock Forest — 4787, Boulevard Bourque, 564-2211

SPORTS

S'il n'obtient pas satisfaction à Pittsburgh il menace de quitter

"Il existe d'autres alternatives"

- Mario Lemieux



Esa Tikkanen

Esa Tikkanen élu le joueur par excellence

MONTREAL (PC) - Esa Tikkanen, ailier gauche des Oilers d'Edmonton qui a inscrit sept buts en quatre matches à l'étranger, dont quatre en désavantage numérique, a été nommé le joueur par excellence de la dernière semaine dans la Ligue nationale de hockey.

L'athlète âgé de 23 ans et originaire de Finlande a récolté 12 points pendant cette semaine, dont cinq (deux buts et trois passes) mardi dernier dans une victoire de 7-3 contre les Penguins de Pittsburgh. Il s'agissait de sa deuxième performance de cinq points en carrière.

Tikkanen, le meilleur marqueur du circuit en désavantage numérique, a compté à deux reprises en l'espace de 12 secondes alors que les Oilers étaient privés d'un joueur, samedi, face aux Maple Leafs de Toronto. Le lendemain, Tikkanen a réussi le but vainqueur dans un triomphe de 5-4 en prolongation contre les Sabres de Buffalo.

L'ailier droit des Oilers Jari Kurri et le gardien Mike Vernon des Flames de Calgary ont également été considérés au scrutin.

Ron Lapointe fait l'éloge de Fortier

QUEBEC (PC) - L'entraîneur Ron Lapointe a donné, hier, son appréciation de la tenue des quatre joueurs rappelés des Citadels de Halifax avant le dernier voyage de trois matches où les Nordiques n'ont récolté qu'un point sur une possibilité de six.

Comme il fallait s'y attendre, Marc Fortier a eu droit aux commentaires les plus élogieux de son entraîneur.

"Marc a été constant. Je l'ai utilisé dans plusieurs situations critiques et il s'est bien débrouillé. Il est en train de se gagner un poste régulier avec un rôle très précis. J'aimerais qu'il soit le Guy Carboneau des Nordiques. C'est-à-dire qu'il excelle en défensive et qu'il soit menaçant en attaque. Marc est fier de porter l'uniforme fleurdéli-sée et je crois qu'il va faire les efforts nécessaires pour demeurer avec nous d'ici la fin de la saison", a louangé Lapointe.

Doug Rader chez les Angels

ANAHEIM, Calif. (AP) - Doug Rader dit que son nouvel emploi est une "occasion de rêve".

Rader, 44 ans, a été nommé entraîneur des Angels de la Californie, hier. L'ex-entraîneur des Rangers du Texas et troisième-but des Astros de Houston, avec lesquels il a gagné le Gant doré, était un des derniers joueurs des Angels depuis l'an dernier.

Il remplace Cookie Rojas, qui a été congédié vers la fin de la saison. Rader, qui a frappé pour 240 avec les Blue Jays de Toronto en 1977, est le 12e gérant des Angels en 28 ans.

"Il n'y a pas beaucoup de personnes adorant le baseball qui ne seraient pas au septième ciel après avoir obtenu un tel poste dans une telle organisation", a dit Rader lors d'une conférence de presse pour annoncer sa nomination.

Sommaires LJM

Trois-Rivières 5 Laval 6
Première période
1. Trois-Rivières, Martin Côté (3), Steve S. Groleau 2:11

Deuxième période
5. Trois-Rivières, Christian Bertrand (5) (S. Parent R. Saumon) 5:00

Troisième période
9. Laval, Denis Chabouss (2) (C. Lapointe D. Audette) 7:07

Avantages numériques - Québec 3, Chicago 3
Gardiens - Québec Gosselin (1:11), Chicago Pang (5:36)
Arbitre - Bob Hall

Pittsburgh 4 Vancouver 2
Première période
1. Pittsburgh, Brown (6), Lemieux (9) 9:19

Deuxième période
2. Vancouver, Adams (8) (Renhart, Nordmark) 8:53 (an)

Troisième période
5. Pittsburgh, Coffey (5), Lemieux (12) 12:29 (an)

VANCOUVER (PC) - Mario Lemieux songerait à devenir joueur autonome après avoir été incapable, la semaine dernière, de renégocier son contrat avec les Penguins de Pittsburgh.

Lemieux, qui domine les marqueurs de la Ligue nationale avec 47 points après seulement 19 matches, a mentionné qu'il examine actuellement les perspectives qui s'offrent à lui.

"Nous avons mis fin aux négociations, a précisé Lemieux, après avoir obtenu quatre points dans la victoire de 4-2 des Penguins sur les Canucks de Vancouver, dimanche. Nous avions fixé une date limite et nous n'avons pu conclure une entente."

Le joueur par excellence de la LNH la saison dernière a révélé qu'il avait consulté Wayne Gretzky durant le week-end au sujet de la renégociation de son contrat.

Lemieux et son agent désirent renégocier l'actuelle entente et ils semblent vouloir un contrat à long terme qui lui rapporterait environ \$2 millions par année.

"J'ai discuté avec Wayne et nous nous reparlerons certainement encore dans l'avenir", a confié Lemieux.

Gretzky et les Kings ont vaincu les Penguins 7-2, samedi soir à Los Angeles. Lemieux a récolté deux points et Gretzky en a obtenu un.

Avance confortable

Lemieux détient une priorité de 12 points devant Bernie Nicholls des Kings au sommet des marqueurs et de 11 devant Gretzky. Gretzky a été échangé pendant l'été aux Kings par les Oilers d'Edmonton au cours d'une transaction impliquant plusieurs joueurs. Un montant de \$15 millions a été versé aux Oilers et Gretzky aurait touché environ \$5 millions dans ce transfert.

Lemieux, âgé de 23 ans, en est à

sa quatrième saison dans la Ligue nationale et, le printemps dernier, il a remporté son premier titre de marqueur avec 168 points.

"Je ne voulais pas être tracassé durant toute la saison par les négociations, a souligné Lemieux. Je voulais en finir au plus vite."

"A l'heure actuelle, je ne sais pas si nous allons parachever une nouvelle entente. Mais il existe plusieurs autres alternatives, croyez-moi."

Lemieux a participé à une conférence de presse après la rencontre afin de promouvoir l'esprit sportif au hockey. Il est l'un des porte-paroles de la commission pour l'esprit sportif au Canada.

Ed Chynoweth, président des ligues juniors du Canada, a dit que "Mario était la personification de l'esprit sportif. C'est un joueur remarquable et un parfait gentilhomme."

En faveur de la compétition

Lemieux a écopé de 14 minutes de pénalité en 16 rencontres cette saison.

Il a été questionné au sujet des conclusions du rapport Thérien, qui suggère que les jeunes de moins de 12 ans ne pratiquent le hockey qu'à titre récréatif et non compétitif.

"J'estime qu'il est important pour les jeunes d'être confrontés à la compétitivité, a-t-il dit. C'est dans ce contexte que j'ai grandi. Si vous voulez vous améliorer, la compétition est nécessaire. Je suis un partisan du hockey de compétition."

Lemieux a mentionné qu'il avait commencé à jouer au hockey à l'âge de six ans.

Champion du Nabisco en prolongation Curtis Strange couronné le joueur par excellence

PEBBLE BEACH, Californie (AP) - Ce court roulé valait \$535,000.

Et Curtis Strange l'a réussi sur l'un des trous légendaires du golf et par le fait même a confirmé son statut de meilleur golfeur aux Etats-Unis.

Cette fois-ci, ce birdie a permis à Strange de remporter le championnat Nabisco après deux trous de prolongation sur Tom Kite. Ce championnat couronne la saison sur le circuit de la PGA américaine.

Ce birdie, réussi après un coup de fer-quatze sur ce trou niché sur une falaise dans la baie de Monterey, a permis à Strange de devenir le premier golfeur de l'histoire à empocher des bourses de \$1 million en une saison. Par cette victoire également, Strange s'assure du titre de joueur par excellence de la saison et il est le seul golfeur à avoir mérité quatre victoires cette saison.

Il en était à sa 16e victoire en carrière sur le circuit.

"C'est bien d'être le premier golfeur à empocher \$1 million en

une saison, mais cela n'est pas vraiment significatif, a dit Strange. C'est comme Arnold Palmer qui a été le premier golfeur à accumuler des gains en carrière de \$1 million. Maintenant, il y a 40 ou 50 golfeurs qui ont passé cette marque. On ne se souvient plus que Arnold a été le premier."

Pour Strange, le fait d'avoir remporté le championnat des boursiers et le titre de joueur de l'année ont plus d'importance. Il devait triompher à Pebble Beach pour remporter les deux titres.

"C'est ce qui a fait que le roulé était si important", a commenté Strange.

Les deux joueurs avaient terminé les quatre rondes réglementaires de l'épreuve avec des fiches de 279, neuf sous le par.

FOOTBALL

Ligue nationale

Hier Buffalo 31 Miami 6

Classement Conférence américaine

Section Est

Buffalo 11 10 1 0 243 148 909

Indianapolis 11 6 5 0 263 206 545

N Angleterre 11 6 5 0 190 222 545

Miami 11 5 6 0 192 234 500

NY Jets 11 5 5 1 233 236 500

Section Centrale

Cincinnati 11 8 3 0 322 216 727

Houston 7 7 4 0 263 257 636

Cleveland 11 6 5 0 177 186 545

Pittsburgh 11 2 9 0 222 306 182

Section Ouest

Denver 11 6 5 0 237 213 545

LA Raiders 11 6 5 0 213 222 545

Seattle 11 6 5 0 188 211 545

Conférence nationale

Section Est

PH Giants 11 7 4 0 236 223 636

Phoenix 11 7 4 0 262 236 636

Philadelphia 11 6 5 0 257 270 545

Washington 11 6 5 0 260 237 545

Dallas 11 2 10 0 172 254 182

Section Centrale

Chicago 11 9 2 0 226 137 818

Minnesota 12 7 4 0 292 182 636

Tampa Bay 11 3 8 0 198 281 273

Detroit 11 2 9 0 149 233 182

Green Bay 11 2 9 0 173 227 182

Section Ouest

N Orleans 11 8 3 0 228 186 727

LA Rams 11 7 4 0 276 194 636

San Francisco 11 6 5 0 225 205 545

Atlanta 11 3 8 0 196 254 273

Ligue américaine

Ca soir Springfield c. Sherbrooke (19h30)

Halifax c. Cape Breton

Adirondack c. Newmarket

Classement Section Nord

PG G P N Bp Bc Pts

New Haven 18 10 5 3 82 62 23

Sherbrooke 16 10 4 2 74 51 22

Halifax 19 10 7 2 85 69 22

Moncton 17 8 7 2 76 67 18

Maine 17 8 8 1 57 70 17

Cape Breton 19 6 10 3 71 101 15

Springfield 18 6 12 0 64 81 12

Section Sud

Adirondack 17 11 3 3 73 62 25

Newmarket 17 10 7 0 78 56 18

Hershey 16 7 7 2 68 56 16

Binghamton 16 7 8 1 63 82 15

Baltimore 17 7 10 0 60 68 14

Rochester 19 6 13 0 66 80 12

Utica 14 4 9 1 51 62 9

Les meneurs

McDonough NH 10 20 3C

Lebeau Sher 17 12 2C

Eaves Adir 11 17 2C

HOCKEY

Ligue américaine

Ca soir Springfield c. Sherbrooke (19h30)

Halifax c. Cape Breton

Adirondack c. Newmarket

Classement Section Nord

PG G P N Bp Bc Pts

New Haven 18 10 5 3 82 62 23

Sherbrooke 16 10 4 2 74 51 22

Halifax 19 10 7 2 85 69 22

Moncton 17 8 7 2 76 67 18

Maine 17 8 8 1 57 70 17

Cape Breton 19 6 10 3 71 101 15

Springfield 18 6 12 0 64 81 12

Section Sud

Adirondack 17 11 3 3 73 62 25

Newmarket 17 10 7 0 78 56 18

Hershey 16 7 7 2 68 56 16

Binghamton 16 7 8 1 63 82 15

Baltimore 17 7 10 0 60 68 14

Rochester 19 6 13 0 66 80 12

Utica 14 4 9 1 51 62 9

Les meneurs

McDonough NH 10 20 3C

Lebeau Sher 17 12 2C

Eaves Adir 11 17 2C

Section Centrale

Chicago 11 9 2 0 226 137 818

Minnesota 12 7 4 0 292 182 636

Tampa Bay 11 3 8 0 198 281 273

Detroit 11 2 9 0 149 233 182

Green Bay 11 2 9 0 173 227 182

Section Ouest

N Orleans 11 8 3 0 228 186 727

LA Rams 11 7 4 0 276 194 636

San Francisco 11 6 5 0 225 205 545

Atlanta 11 3 8 0 196 254 273

Section Est

PH Giants 11 7 4 0 236 223 636

Phoenix 11 7 4 0 262 236 636

Philadelphia 11 6 5 0 257 270 545

Washington 11 6 5 0 260 237 545

Dallas 11 2 10 0 172 254 182

Section Centrale

Chicago 11 9 2 0 226 137 818

Minnesota 12 7 4 0 292 182 636

Tampa Bay 11 3 8 0 198 281 273

Detroit 11 2 9 0 149 233 182

Green Bay 11 2 9 0 173 227 182

Section Ouest

N Orleans 11 8 3 0 228 186 727

LA Rams 11 7 4 0 276 194 636

San Francisco 11 6 5 0 225 205 545

Atlanta 11 3 8 0 196 254 273

Section Est

PH Giants 11 7 4 0 236 223 636

Phoenix 11 7 4 0 262 236 636

Philadelphia 11 6 5 0 257 270 545

Washington 11 6 5 0 260 237 545

Dallas 11 2 10 0 172 254 182

Section Centrale

Chicago 11 9 2 0 226 137 818

Minnesota 12 7 4 0 292 182 636

Tampa Bay 11 3 8 0 198 281 273

Detroit 11 2 9 0 149 233 182

Green Bay 11 2 9 0 173 227 182

Section Ouest

N Orleans 11 8 3 0 228 186 727

LA Rams 11 7 4 0 276 194 636

San Francisco 11 6 5 0 225 205 545

Atlanta 11 3 8 0 196 254 273

Section Est

PH Giants 11 7 4 0 236 223 636

Phoenix 11 7 4 0 262 236 636

Philadelphia 11 6 5 0 257 270 545

Washington 11 6 5 0 260 237 545

Dallas 11 2 10 0 172 254 182

Section Centrale

Chicago 11 9 2 0 226 137 818

Minnesota 12 7 4 0 292 182 636

Tampa Bay 11 3 8 0 198 281 273

Detroit 11 2 9 0 149 233 182

Green Bay 11 2 9 0 173 227 182

Section Ouest

N Orleans 11 8 3 0 228 186 727

LA Rams 11 7 4 0 276 194 636

San Francisco 11 6 5 0 225 205 545

Atlanta 11 3 8 0 196 254 273

Section Est

PH Giants 11 7 4 0 236 223 636

Phoenix 11 7 4 0 262 236 636

Philadelphia 11 6 5 0 257 270 545

Washington 11 6 5 0 260 237 545

Dallas 11 2 10 0 172 254 182

Section Centrale

Chicago 11 9 2 0 226 137 818

Minnesota 12 7 4 0 292 182 636

Tampa Bay 11 3 8 0 198 281 273

SPORTS

Rappelé par les Rangers de New York  
**"C'est bon pour ma confiance"**  
 — Stéphane Brochu

**Par Mario GOUPEL**  
**SHERBROOKE** — Un autre hockeyeur de la région frappe à la porte de la Ligue nationale de hockey. Il s'agit du Sherbrookois Stéphane Brochu, un défenseur de 21 ans, qui a été rappelé par les Rangers de New York vendredi soir dernier et qui espère prendre part à son premier match dans la LNH ce soir alors que l'équipe de Michel Bergeron visitera les Flyers de Philadelphie.

Les Rangers ont rappelé Brochu de leur club-école de Denver dans la Ligue internationale parce que les absents sont nombreux présentement au sein de leur brigade défensive. Normand Rochefort et Ron Greschner sont hors de combat à cause de blessures tandis que David Shaw écoule présentement une suspension de 12 matchs.

Stéphane Brochu a pris part à la séance d'échauffement d'avant-partie dimanche alors que les Rangers recevaient les Red Wings de Detroit et c'est en regagnant le vestiaire de l'équipe que Michel Bergeron lui a mentionné que Norm McIver (un autre défenseur qui représentait un cas douteux en raison d'une blessure à une hanche) était en mesure de revêtir l'uniforme. Le Sherbrookois fut donc laissé de côté.

"Mais on m'a dit que je faisais le voyage à Philadelphie demain (aujourd'hui) pour le match contre les Flyers. On m'a aussi dit que je pouvais quitter mon hôtel ('check out'). Peut-être aurai-je la chance de faire le voyage jusqu'à Los Angeles où l'on doit jouer jeudi", d'expliquer Brochu.

Ce dernier garde espoir d'être inséré dans l'alignement ce soir parce que Michel Bergeron pourrait décider d'employer Rudy Poeschek, un cur-à-cuire, à l'aile plutôt qu'à la ligne bleue contre les Flyers. Poeschek était en uniforme dimanche, mais il est demeuré sur le banc, Bergeron préférant employer régulièrement quatre défenseurs: James Patrick, Brian Leetch, Michel Petit et Peter Laviolette. Ce dernier est le capitaine des Rangers de Denver et il fut rappelé à New York cinq jours avant Stéphane Brochu.

**Il ne rêve pas**

Le défenseur originaire de Sherbrooke connaît ses meilleurs moments chez les professionnels lorsqu'il fut appelé de Denver. "Je n'ai pas connu un très bon camp d'entraînement, mais depuis trois ou quatre semaines, ça allait très bien à Denver. Je savais qu'il y avait des blessés à New York et j'ai été plus ou moins surpris d'être rappelé", a-t-il confié.

**A bâtons rompus**

Il existe des gens tout à fait spéciaux sur la terre et on peut affirmer que Peter Cooney, le président des Indiens de Springfield, fait partie de ceux-là. Il faut l'entendre gueuler et le voir gesticuler sur la galerie de presse pendant un match. Assez que nous — les journalistes sherbrookoïses attirés à la couverture des Canadiens — avions peine à travailler vendredi soir parce que M. Cooney s'assoit juste à côté des places réservées aux journalistes qui accompagnent l'équipe visiteuse, les seules places où on trouve des téléphones. D'ailleurs, il faut aussi voir l'état de ces appareils dont un était inutilisable vendredi dernier...

Poursuivant sur la même lancée, on a montré à M. Cooney la lettre de la Ligue américaine qui est affichée partout dans la ligue et qui rappelle à ceux qui utilisent la galerie de presse qu'il s'agit d'un lieu de travail où on ne peut tolérer les manifestations de partisanerie. Sur ce, M. Cooney a répondu qu'il ne comprenait pas le français... alors que la lettre est rédigée en anglais bien sûr...

Plus tôt dans la même journée de vendredi, on a pas cru bon de refaire la glace avant l'entraînement des Canadiens. Le même M. Cooney avait donné comme raison qu'en raison de la fête de l'Armistice, il était difficile de trouver du personnel. La vie ne serait sûrement pas pareille sans ce Peter Cooney...

Il est difficile de comprendre pourquoi l'arbitre Paul Devorski, samedi soir à Portland, imposait des inonduites de 10 minutes aux joueurs qui étaient les gants dans le but de se battre, mais qui n'arrivaient pas à s'atteindre en raison de la présence des juges de ligne, et des punitions de cinq minutes seulement à ceux qui arrivaient à engager le combat. Étaient-ce pour marquer l'incompétence des premiers dans l'art de se battre?

Un autre Sherbrookoïse se retrouve dans la Ligue nationale puisque les Rangers de New York ont rappelé de Denver le défenseur Stéphane Brochu. C'était le deuxième défenseur que les Rangers rappelaient de leur club-école après Peter Laviolette. André Villeneuve regrettera peut-être d'avoir mis un terme à sa carrière...

Jean Hamel ne croit pas que Jean Perron remplacera Ron Lapointe derrière le banc des Nordiques. En tant que bras droit de Martin Madden, pourquoi Perron irait-il se mettre la tête sur le billot que représente le banc des joueurs à Québec? Hamel a probablement raison, à moins que les Nordiques obligent Perron à le faire.

**En vitesse...**

Les Canadiens affrontent ce soir, à 19h30, les Indiens de Springfield.

**Affiliation avec la Ligue nationale:** les Islanders de New York. **Fiches la saison dernière:** les Indiens (27-45-8) septièmes et derniers au classement de la division Nord. Les Canadiens (42-34-4) troisièmes au classement dans la même division.

**Fiches en 1988-89:** les Indiens (6-12-0) derniers au classement. Les Canadiens (10-4-2), deuxième au classement de la division Nord. Les deux équipes se sont affrontées une fois à Springfield et les Indiens ont gagné 7-5.

**Les meilleurs compteurs:** Indiens: Bruce Boudreau (15-12), Richard Kromm (9-8), Mike Walsh (10-6) et Stu Bernie (7-9). Canadiens: Stephan Lebeau (17-12), Benoît Brunet (8-20), Jyrki Lumme (2-10), Mark Pederson (8-3) et Jim Nesich (2-11).

**Joueurs les plus punis:** Indiens: Shawn Byram (74 min.), Kerry Clark (72 min.), Mike Stevens (48 min.) et Chrys Pryor (46 min.). Canadiens: Rocky Dundas (88 min.), Donald Dufresne (51 min.) et Luc Gauthier (34 min.).

**Joueur blessé chez les Canadiens:** Aucun. **Joueurs rappelés à Montréal:** Brent Gilchrist, le 27 octobre 88; Steven Martinson, le 7 novembre 88. **Nouveaux joueurs:** José Charbonneau, cédé à Sherbrooke le 6 novembre 88; Jean-Jacques Daigneault, obtenu des Flyers de Philadelphie en retour de Scott Sandelin le 7 novembre.

**Momesso hors de combat**

**ST. LOUIS (AP)** — L'ailier gauche des Blues de St. Louis, Sergio Momesso, sera à l'écart du jeu pour une période allant jusqu'à six semaines après s'être fracturé la cheville droite à la suite d'un accident à l'extérieur de la patinoire.

L'équipe n'avait aucun détail à fournir, a dit un porte-parole. Momesso, 23 ans, a marqué un but et obtenu trois passes en 12 matchs. Un vétéran de quatre saisons, l'ex-joueur du Canadien est passé aux Blues de St. Louis, avec le gardien Vincent Riendeau, le 9 août, en retour de l'ailier gauche Jocelyn Lemieux, du gardien Darrell May et d'un choix de deuxième ronde au repêchage de 1989.

**"Il ne faut pas partir en peur parce que je ne marque pas"**

— Stéphane Richer

par François LEMENU

**MONTREAL (PC)** — Stéphane Richer a récolté deux passes et obtenu quatre tirs au but lors des trois matchs que le Canadien de Montréal vient de livrer à Chicago, Vancouver et Winnipeg. Il s'agit d'une production très décevante pour un marqueur de 50 buts.

"Je n'ai pas connu un très bon voyage, a-t-il reconnu hier alors que l'équipe se préparait à rentrer à Montréal. Mais je ne suis pas inquiet car l'équipe joue bien. Dans le fond, c'est ce qui compte", ajoute le "44" comme pour excuser son jeu.

Il reste que le Tricolore a besoin d'une plus grande contribution de Richer pour aligner des victoires. Surtout à l'étranger. Même s'il a amassé neuf de ses 20 points à l'extérieur, Richer n'a marqué qu'un seul de ses sept buts hors du Forum. Voilà une statistique qui laisse songeur.

Manifestement, Richer n'est pas le même joueur loin de son public. Son engagement n'est pas le même, sa concentration non plus. A l'étranger, il "longe les murs" et joue du bout du bâton. Pas étonnant que les buts tardent à venir.

"J'obtiens quand même ma part de points, se défend-t-il. Il ne faut pas partir en peur parce que je ne marque pas. De toute façon, j'ai assez vécu de choses depuis que je suis dans la Ligue nationale pour ne pas être dérangé par ça."

**Trio offensif**

Depuis quelques matchs, Pat Burns l'utilise fréquemment à la pointe pendant les avantages numériques. Il le fait jouer aussi en compagnie de Mats Naslund et Bobby Smith, deux des meilleurs éléments offensifs de l'équipe.

"Depuis que je suis à Montréal, c'est la première fois que j'évolue au sein d'un trio purement offensif. Si ça ne marche pas, je pourrai dire que j'aurai manqué mon coup."

Jusqu'ici, Richer ne semble pas profiter pleinement de l'occasion qui lui est offerte même s'il domine la colonne des pointeurs avec 20 points, ex aequo avec Smith.

"A part deux matchs, je n'ai pas marqué de buts importants cette année. Les chances sont plus rares", souligne-t-il.

**Bruns attend**

Pendant ce temps, Burns prend son mal en patience, sachant qu'il est inutile de brusquer son jeune et fragile ailier droit. Il y a des joueurs qui fonctionnent



Stéphane Richer a obtenu deux passes et quatre tirs au but durant le dernier voyage.

avec des coups de pied au derrière et des menaces. D'autres avec des tapes dans le dos. Richer est du deuxième groupe.

Sauf qu'en attendant, Burns se demande quand Richer va fina-

lement débloquer et redevenir le joueur qu'il était l'an dernier. Quoi qu'on dise, les succès du Canadien dépendent en grande partie des performances de l'athlète de Ripon.

**Roberts aime le job, pas les résultats...**

par Pierre TURGEON

**SHERBROOKE** — Après quelques années passées dans la Ligue nationale à titre d'entraîneur-adjoint, Jim Roberts a décidé de revenir en arrière en acceptant un poste dans les mineurs pour diriger lui-même son équipe.

Après avoir été membre d'une équipe d'entraîneurs à Buffalo pendant quelques années, Roberts travaille maintenant seul et prend lui-même ses décisions. "J'aime bien cette nouvelle tâche, mais je n'aime pas les résultats que nous avons obtenus jusqu'à présent", soulignait l'ex-Canadien de Montréal, spécialiste de la défensive.

"La différence entre le travail d'entraîneur dans la Ligue américaine et celui d'assistant dans la Ligue nationale, c'est qu'il faut prendre toutes les décisions au lieu de se limiter à faire des suggestions. C'est beaucoup plus satisfaisant... quand les choses vont bien."

C'est justement là la difficulté pour Jim Roberts qui porte une casquette de laine sur la glace lorsqu'il entraîne ses Indiens de Springfield: casquette qui lui donne des airs de Toe Blake. "Il n'y a pas de honte à ressembler à un bonhomme de sa trempe", fait-il remarquer.

Depuis le début de la saison, Jim Roberts n'a pas eu la chance de célébrer beaucoup de victoires et d'obtenir les résultats qu'il escomptait puisque les Indiens de Springfield n'ont remporté que six de leurs 18 premiers matchs de la campagne 1988-89.

Mais Roberts pointe un calendrier fort mal équilibré pour expliquer le mauvais départ de son équipe. "On a eu un voyage difficile dans les provinces maritimes où il nous a fallu disputer six matchs. On a joué de bons matchs, mais les victoires ne sont pas venues. Et puis nous avons deux jeunes gardiens en Jeff Hackett et George Maneluk que nous considérons être d'excellents prospects et qui semblent actuellement retrouver leur confiance après un début difficile."

Les Indiens forment un mélange assez bien équilibré de jeunesse et de joueurs expérimentés. Ils comptent neuf joueurs à leur première saison professionnelle, dont cinq ont à peine 20 ans. Du côté des vétérans, on retrouve sept joueurs qui ont plus de 23 ans. "Nous ne misons pas sur un trop gros noyau de vétérans, mais nous comptons sur trois ou quatre de ces joueurs capables de dépasser tout de suite les Islanders à New York. Tous les autres sont des prospects que nous voulons développer."

Chez les vétérans des Indiens, on retrouve Richard Kromm, un joueur qui vient de passer cinq saisons dans la Ligue Nationale, Bruce Boudreau qui, à 33 ans, se maintient toujours parmi les meilleurs compteurs de la Ligue américaine, Mike Walsh, 26 ans, un des meilleurs compteurs de l'équipe, et Dale Henry, un habitué des voyages entre Springfield et Long Island.

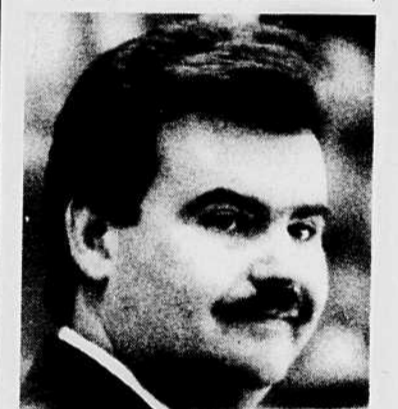
Quand il parle de ses joueurs recrutés, Roberts ne peut s'empêcher de vanter le jeune centre de 20 ans, Tom Fitzgerald, un joueur américain qui évoluait à Providence College la saison dernière. Il a été le premier choix des Islanders au repêchage de 1986 et a abandonné le collège après deux ans pour entamer sa carrière chez les pros. Roberts souligne aussi les deux robustes ailiers venus de la Ligue junior de l'Ouest Shawn Byram et Kerry Clark qui dominent les Indiens au chapitre des minutes passées au cahot.

Les unités spéciales du Canadien inefficaces  
**Burns à court d'explications**

par François LEMENU

**MONTREAL (PC)** — Avant d'entreprendre le voyage qui a mené le Canadien à Chicago, Vancouver et Winnipeg, Pat Burns avait dit qu'il serait satisfait d'une récolte de trois ou quatre points.

Or les Glorieux sont rentrés à Montréal hier avec trois points à la suite d'un match nul (6-6) face aux Blackhawks.



Pat Burns

d'une victoire (3-1) contre les Canucks, et d'une défaite (7-3) devant les Jets. L'équipe a donc maintenu une moyenne de .500 comme depuis le début de la saison (8-8-3). Le club continue aussi d'occuper le deuxième rang de la section Adams, à trois points des Bruins de Boston. Il n'y a donc

pas lieu de s'alarmer compte tenu que le Tricolore a un calendrier plutôt chargé en novembre.

**Les unités spéciales**

Il reste que le Canadien a accusé un total de 14 buts en trois rencontres. L'équipe a été particulièrement vulnérable en désavantage numérique, l'adversaire inscrivant huit buts en 17 tentatives. Cela représente une moyenne d'efficacité de 53 pour cent, ce qui a fait chuter la moyenne de l'équipe en saison à 77,3 pour cent. Par comparaison, le Canadien avait maintenu une moyenne de 83,8 pour cent en 1987-88.

Pour l'instant, Pat Burns est à court d'explications pour commenter l'inefficacité de ses unités spéciales. Il déplore toutefois que ses joueurs écopent encore trop souvent de pénalités stupides.

"Aujourd'hui, une équipe ne peut se permettre de prendre des punitions inutiles. La majorité des clubs ont trois ou quatre joueurs capables de marquer des buts."

"De nos jours, ajoute Burns, les matchs sont souvent décidés par le travail des unités spéciales."

Chose certaine, voilà un aspect du jeu que le Canadien devra améliorer au cours des prochains jours.

**Du sang neuf**

Les trois parties à l'étranger ont quand même permis d'apprécier le jeu de trois nouveaux-venus chez le Canadien. Mike Keane, Brent Gilchrist et Russ Courtnall ont en effet livré de bons matchs, si l'on fait exception de la partie à Winnipeg.

Keane a manifesté beaucoup d'intensité au jeu lors des trois rencontres, prouvant ainsi qu'il joue le même hockey tant au Forum qu'à l'extérieur. A Winnipeg, il a même inscrit un but devant des membres de sa famille.

Gilchrist n'a joué qu'à Vancouver. Il a remplacé Guy Carbonneau, grippé, entre Bob Gainey et Ryan Walter. Mais le jeune homme de Vernon, en Colombie-Britannique, a tellement bien fait qu'il a mérité la deuxième étoile du match. Il a marqué son premier but dans la Ligue nationale et, comme Keane, il l'a réalisé en présence de sa famille.

Courtnall, enfin, est en train de prouver que les Maple Leafs ont commis une impardonnable erreur en l'échangeant au Canadien contre John Kordic. Même s'il n'a pas encore participé au pointage, Courtnall a démontré qu'il cadre bien dans le jeu du Canadien basé sur la rapidité et la vitesse d'exécution. Il plaira certainement au public.

Ron Lapointe le reconnaît

**Les plans n'ont pas été respectés**

par Mario LECLERC

**QUEBEC (PC)** — Ce n'est pas un simple match nul récolté en extremis contre les faibles Blackhawks à Chicago, dimanche, qui va permettre à l'entraîneur des Nordiques, Ron Lapointe, de respirer d'aise. Ce dernier a d'ailleurs reconnu, hier, au retour de l'équipe dans la Vieille capitale, qu'il était extrêmement songeur.

Mais, ne vous méprenez pas, Lapointe ne songe pas nécessairement à son propre avenir même s'il est conscient qu'un en-

traîneur ne peut durer dans ce métier sans que l'équipe connaisse un minimum de succès.

L'entraîneur des Fleurdelisés est plutôt préoccupé par le style qu'il devra inculquer à son équipe au cours des prochains jours.

"Nous avions établi des plans très précis au début de la saison. Nous voulions une équipe agressive, composée de cinq ou six joueurs supérieurement talentueux et de plusieurs autres joueurs robustes."

"Or, les 19 premiers matchs ne nous ont pas convaincus qu'il s'agissait d'un style qui nous convenait. Nous avons essayé plusieurs déceptions. Je pense à Stéphane Guérard, à Mark Vermette, à Trevor Stienburg et Steven Finn. On misait beaucoup sur eux pour apporter une certaine robustesse à l'équipe", a-t-il expliqué en omettant de parler du "rude" Gord Donnelly.

"On peut bien dire qu'on a dressé des plans mais, si nous n'obtenons pas de réponses de ces joueurs-là, nous sommes presque obligés de tout chambarder", a-t-il ajouté.

Lapointe, qui a toujours été reconnu pour son amour du jeu rude, a surpris en posant la question suivante, hier.

"Sommes-nous en train de devenir une équipe strictement réputée pour sa finesse? C'est ce sur quoi on discute actuellement", a-t-il indiqué sans y apporter une réponse.

"Lors de notre remontée de trois buts contre les Hawks à Chicago, dimanche, j'ai remarqué que mes joueurs étaient devenus beaucoup plus émotifs. Ils avaient envie de s'encourager à chaque instant. A la fin du match, ils ne cachaient pas leur satisfaction. Ça m'a rappelé notre victoire contre le Canadien (6-5) au début de la saison. Depuis ce gain, on n'avait pas vu cela chez les Nordiques", a-t-il opiné.

**Martin Madden en profite pour négocier**

par Mario LECLERC

**QUEBEC (PC)** — Comme les 20 autres directeurs généraux, Martin Madden était à Chicago, hier, où il assistait à un meeting régulier des "décideurs" du hockey de la Ligue nationale.

Arrivé depuis samedi dans la ville des vents, Madden a reconnu après le match des siens contre les Hawks, dimanche soir,



Martin Madden

qu'il fallait s'attendre à ce que les Nordiques passent à l'action au cours des prochains jours.

"Ce meeting tombe à point. Aujourd'hui (dimanche), j'ai entrepris plusieurs pourparlers avec certains de mes collègues. On doit en discuter à nouveau demain (hier). Nous devrions ap-

porter quelques changements", a-t-il fait savoir aux journalistes.

Madden a regardé la première période du match de dimanche en compagnie d'une dizaine de ses homologues sur la galerie de la presse du Chicago Stadium. Mais, devant l'ineptie des siens, il a préféré se retirer dans un coin plus intime de l'amphithéâtre.

"Vous auriez dû entendre les propositions qu'on me faisait après 20 minutes de jeu", a-t-il raconté.

Madden a précisé qu'on ne devait pas conclure à une (ou des) transaction majeure de sa part.

"A la lumière des discussions tenues au cours des dernières heures, on se dirige davantage vers une transaction impliquant des joueurs de troisième ou quatrième trio."

Le patron des Nordiques devait rentrer à Québec, tard, hier soir. On peut s'attendre à n'importe quoi, ce matin.

**En voie de disparition**

A ce sujet, l'entraîneur Ron Lapointe a rappelé que les Nordiques étaient toujours intéressés à mettre la main sur un joueur robuste, intense et capable d'évoluer sur un trio régulier. Un joueur qui pourrait avoir un impact immédiat sur l'équipe.

"Mais, on dirait que ce genre de joueur est en voie de disparition. Tous les directeurs généraux sont à leur recherche. Et ces mêmes directeurs généraux veulent tous se départir de joueurs sans intensité. On se retrouve dans un cercle vicieux", a-t-il admis.

**Les émotions**

En discutant de choses et d'autres avec les scribes, Lapointe a soulevé un autre point.

"Lors de notre remontée de trois buts contre les Hawks à Chicago, dimanche, j'ai remarqué que mes joueurs étaient devenus beaucoup plus émotifs. Ils avaient envie de s'encourager à chaque instant. A la fin du match, ils ne cachaient pas leur satisfaction. Ça m'a rappelé notre victoire contre le Canadien (6-5) au début de la saison. Depuis ce gain, on n'avait pas vu cela chez les Nordiques", a-t-il opiné.

## Et de 5 pour le Royal

**LAC-MÉGANTIC** — Le Royal de Lac-Mégantic a porté à cinq sa série de victoires consécutives en fin de semaine alors qu'il a enlevé les honneurs d'un programme double contre les Draveurs de Trois-Rivières-Cap-de-la-Madeleine.

Le Royal l'a emporté 10-4 au domicile des Draveurs pour ensuite mériter un triomphe de 4-1 devant ses partisans au Centre Mgr Bonin.

Dans le premier match, deux joueurs se sont particulièrement signalés en attaque pour le Royal: Serge Therrien avec trois buts et deux aides et Stéphane Blais avec deux filets et trois passes. Les autres buts ont été l'oeuvre de Richard Labrecque, Pierre Lacroix, Pierre Caron, Louis-Etienne Paradis et Jean Laroche.

Lors de la seconde rencontre, Serge Therrien a une fois encore fait des siennes avec une paire de buts, les autres allant à Stéphane Blais et Jean-François Lachance.

"Dans notre victoire de 10-4, ce fut numéro 1 sur toute la ligne. Même que nous avons marqué lors en deux occasions lors de désavantages numériques. Dimanche, à domicile, le match fut beaucoup plus terne. Mais nous avons quand même bien joué défensivement, les Draveurs n'ayant même pas totalisé 15 tirs en direction de notre but dans le match", de dire l'entraîneur Michel Proteau du Royal, visiblement très satisfait de la tenue des siens.



Frédéric Paré

## L'Estran de Québec a le meilleur sur l'Estrie

**SHERBROOKE** — Deux anciens porte-couleurs de l'équipe senior du Club de handball Sherbrooke-Métro, André Poulain et Gaétan Routhier, sont venus hanter leur ancienne formation, dimanche dans la Vieille Capitale, lorsque l'Estran de Québec a eu le meilleur 20-19 contre la formation de l'Estrie.

André Poulain a inscrit 11 buts pour l'Estran, tandis que le gardien de but Gaétan Routhier a frustré Luc Jubinville sur un tir de pénalité à moins de deux minutes de la fin du match.

Pour le Sherbrooke-Métro, il s'agissait d'une deuxième échec d'affilée par la marge d'un but. Les Sherbrookoïses menaient pourtant 12-9 à la mi-temps.

Luc Jubinville s'est avéré le meilleur attaquant du clan sherbrookoïse avec 6 buts, les autres allant à Eric Chabot (4), Gaétan Dion (3), Alain Racine (2), Pierre Chabot (2), Serge Lessard et Claude Létourneau.

La fiche de l'équipe masculine senior de Sherbrooke s'établit maintenant à 1-3-1.

Par ailleurs, la jeune équipe junior du Sherbrooke-Métro a inscrit sa cinquième victoire d'affilée, 22-15, aux dépens de l'Estrie.

Vincent Turgeon, un joueur à sa première année chez les juniors, a dirigé l'attaque sherbrookoïse avec 8 buts, Pascal Lafond (5), François Potvin (3), Stéphane Bachand (2), Pierre Potvin, Pierre Boulé et Denis Loiseleur ont complété le pointage.

Côté féminin, l'équipe junior sherbrookoïse a arraché une victoire de 18-17. Manon Desgagnés y est allée de neuf buts, tandis que Catherine Périnet et Geneviève Siméon ont marqué chacun trois fois.

Pour sa part, l'équipe senior sherbrookoïse a été défaite 27-6.

Le week-end prochain, les équipes seniors et la formation junior féminine se rendront au Collège Rosemont pour disputer la victoire au Spectrum de Montréal. De leur côté, l'équipe junior masculine se mesurera à la formation Montmorency-Laval.

## D'un campus à l'autre...

### Basketball: les Volontaires divisent

Privée des services de leur meilleure attaquante Julie Cayer, l'équipe féminine de basketball du Collège de Sherbrooke a trouvé moyen de vaincre les Electriks de Shawinigan au compte de 71-65.

Les Volontaires, qui comptaient seulement sept joueuses en leurs rangs, ont été menés à l'attaque par Anne Mercier, auteure de 21 points. La recrue Chantal Parent a obtenu 18 points tandis que Sylvie Drasse y allait de 15 points. Il s'agissait de la deuxième victoire des Volontaires.

Du côté masculin, l'équipe sherbrookoïse du pilote Daniel Trahan a baissé pavillon 81-68 devant les Electriks.

Les Volontaires, privés des services de Serge Gérard, ont cependant connu un beau regain de vie en deuxième mi-temps. Le garde Vincent Caron, une recrue en provenance du Mont Ste-Anne, a été le meilleur Sherbrookoïse à l'attaque. Il a d'ailleurs récolté 17 de ses 20 points en deuxième demie. Sylvain Auclair et Pascal Mongeau ont également inscrit chacun 16 points.

Les deux équipes des Volontaires disputeront leurs prochaines matches à Drummondville vendredi soir prochain.

### Daniel Tapin, athlète de la semaine

Daniel Tapin, un nageur de l'équipe Vert & Or, a été élu l'athlète de la semaine à l'Université de Sherbrooke. Agé de 20 ans, l'étudiant en génie chimique s'est avéré le 3e meilleur Québécois et 5e meilleur nageur lors du premier Challenge universitaire de natation qui a eu lieu samedi au pavillon Unvestrie.

Fait à signaler, le Vert & Or a perdu son duel contre les Carabins de l'Université de Montréal, 139-55, vendredi dernier. Eric Simoneau a réussi la meilleure performance sherbrookoïse lors de l'épreuve du 50 mètres libre en 24,37 secondes.

### Une première au soccer universitaire canadien

Pour la première fois dans l'histoire sportive de l'Université de Sherbrooke, Ramene Bouras, un athlète du Vert & Or, a été élu au sein de la première équipe d'étoiles du soccer universitaire canadien. Bon meneur de ballon, le grand demi-centre sherbrookoïse s'est avéré le meilleur de jeu de son équipe cette saison.

De son côté, son coéquipier Thiam Papa Amadou, meilleur compteur du circuit universitaire québécois, a trouvé refuge au sein de la deuxième formation toutes-étoiles canadienne.

L'équipe féminine sherbrookoïse de soccer n'a pas été ignorée non plus lors au sein de la sélection canadienne, puisque le demi-centre Julie Chapdelaine a été élue au sein de la deuxième formation d'étoiles.

### Volleyball: lent départ pour les juvéniles garçons

La formation masculine de volleyball de Sherbrooke a connu une mauvaise sortie en fin de semaine, lors du premier tournoi civil de la Ligue juvénile d'excellence présenté au Collège Limoilou.

Les Sherbrookoïses ont encaissé trois revers successifs aux dépens du Collège St-Alexandre de la région de l'Outaouais (8-15, 5-15), du Collège de Montréal (4-15, 8-15) et de John-Abbott (15-17, 7-15).

L'équipe locale, dirigée par Paul Lépinay, a enregistré son unique victoire face à la formation Vanier de Laval, 8-15, 15-11 et 15-12, pour ainsi terminer en sixième position.

Bruno Lambert, un porte-couleur des Volontaires qui s'aligne pour l'équipe civile juvénile, et Sébastien Giguère ont connu une bonne sortie. L'Omniun des Volontaires, prévu pour le 10 décembre prochain, s'avérera le prochain tournoi de la Ligue juvénile d'excellence qui regroupera sept équipes masculines.

### Volleyball: l'Unvestrie juvénile 4e

Par ailleurs, le premier tournoi provincial de volleyball juvénile AAA s'est avéré un demi-succès pour les filles de l'Unvestrie de Sherbrooke qui ont dû se contenter d'une quatrième place, ce week-end à Québec.

Les Sherbrookoïses, pilotée par Denis Dussault, ont inscrit trois gains d'affilée en ronde préliminaires, mais ont été vaincues en deux manches en demi-finale, 15-3 et 15-13, par les représentantes de F.-X. Garneau.

Plus tard, elles ont plié l'échine au bout d'une longue lutte de deux heures face à l'équipe de Terrebonne, 12-15, 15-11 et 15-13, lors du match devant décider de l'ordre des 3e et 4e places.

Signalons qu'au terme des quatre tournois prévus au calendrier juvénile AAA, les trois premières équipes au classement cumulé d'accéderont directement au championnat provincial. Les autres formations devront se soumettre aux qualifications régionales.

### Sons de cloche

#### Judith Perron impressionnée

La jeune Judith Perron a fait tout un "hit" alors qu'elle a donné une démonstration de son savoir-faire au Club des A's de Sherbrooke. Une bourse de plus de 400\$ lui a été présentée grâce aux mises de tous ceux qui ont voulu la défier en tennis sur table. Evidemment, personne n'a réussi à la vaincre, mais elle a tellement impressionné qu'on songe maintenant à la parrainer dans son ascension sur la scène nationale et internationale. Judith tient à remercier Renold Beaudoin et les membres du Club des A's pour cet appui moral et financier. Un bon mot également pour son professeur, Alphonse Côté, qui est à l'origine de cette initiative.

#### Rendons à CIMO...

C'est bel et bien l'équipe de CIMO-FM qui a pris le quatrième rang du classement final lors du Défi à l'Entreprise et non pas celle de CHLT, CITE et K-900, comme on l'a annoncé. C'était plutôt frustrant pour l'équipe de CIMO-FM puisque c'était la deuxième fois en moins de 48 heures qu'on accordait à quelqu'un d'autre, cette quatrième position. Rendons à César ce qui appartient à César et à CIMO ce qui appartient à CIMO.

Avec l'octroi de bourses

# La natation est un sport d'équipe à l'université

par Jean-Paul RICARD

**SHERBROOKE** — Pas bête l'idée du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke d'offrir des bourses aux équipes qui participaient au Premier Challenge universitaire de natation, présenté à la piscine du Pavillon Unvestrie.

Voilà que la natation est vraiment devenu un sport d'équipe, en partie dû aux bourses alléchantes offertes aux meilleures formations: 1.150 \$ pour les représentants de l'Université de Toronto (premiers avec 1206,5 points); 500 \$ pour l'Université Laval (1064 points); 950 \$ pour l'Université de Montréal (1042 points); 300 \$ pour l'Université McGill (835,5 points); 400 \$ pour l'Université de Sherbrooke (672,5 points); et 200 \$ pour l'Université Brock (555 points). Les bourses étaient distribuées selon le classement final chez les hommes et chez les femmes, ce qui explique qu'une équipe peut avoir une meilleure bourse que l'équipe qui la précède au classement général.

L'Université de Montréal a dominé le classement chez les femmes avec 630 points, comparativement à 490 pour l'Université de Toronto, 434,5 pour le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, 389 pour Brock, 367 pour Laval et 306,5 pour l'Université McGill.

Chez les hommes, la première place appartient à l'Université de Toronto (716,5 points, suivie de l'Université Laval (697), McGill 529, de l'Université de Sherbrooke avec 238 points et de l'Université Brock avec 166 points.

Chantal Rouleau, de l'Université de Montréal, et André Denton, de l'Université de Toronto, ont été proclamés les nageurs par excellence de la rencontre.

Au plan des meilleures performances individuelles, Sophie Plante, de l'Université de Montréal, et André Denton ont été les meilleurs.

De son côté, Paul Guay, du Vert & Or, s'est avéré le meilleur athlète local.

### Paré satisfait

Le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke était représenté par un nombre record de 28 nageurs et nageuses et l'entraîneur Frédéric Paré était très satisfait des résultats obtenus.

"Il y a encore beaucoup de travail à faire, mais c'est encourageant. Les temps baissent rapidement. Nous sommes en position pour faire d'immenses progrès. Bien sûr, les autres équipes s'améliorent elles aussi et maintenant notre défi sera d'améliorer notre classement. La saison vient de commencer et notre objectifs demeurent les championnats provinciaux et nationaux, qui auront lieu en fin de saison", d'expliquer Paré.

L'entraîneur du Vert & Or a aimé cette idée d'offrir des bourses aux meilleures équipes, une première au Québec en natation universitaire.

"C'est excellent, ça ne compromet pas le statut amateur des athlètes et ça aide à créer l'esprit d'équipe. On sent déjà plus d'entraînement au sein de l'équipe dans cet effort pour atteindre un objectif

commun", d'ajouter Paré.

Pour Christian et Paule Desrochers, deux des chefs de file de la formation sherbrookoïse, cet esprit d'équipe va encore plus loin. Frère et sœur, venus de l'Abitibi afin de poursuivre leurs études à l'Université de Sherbrooke, ils ont effectué un retour à la compétition en joignant les rangs de l'équipe de natation.

Paule avait délaissé la compétition depuis six ans, avant de renouer avec la natation l'an dernier tandis que Christian avait déjà repris la compétition après seulement trois ans d'absence, avant de s'inscrire à l'Université de Sherbrooke. Ils en sont à leur deuxième saison avec le Vert & Or et sont

déjà en mesure de noter la différence.

"L'an dernier, nous n'étions parfois que quatre ou cinq à l'entraînement et ce n'était pas trop encourageant. Maintenant nous sommes plus nombreux et il y a beaucoup plus d'entraîn. Il faut en donner le crédit à notre entraîneur Frédéric Paré. C'est un bon motivateur, un bon leader. Il est proche de ses athlètes et il fraternise beaucoup avec nous, même en dehors de l'entraînement", de confier Paule.

Christian Desrochers a choisi l'Université de Sherbrooke à cause de son programme d'Éducation Physique, ayant réorienté sa carrière après des débuts en biologie et il ne regrette surtout pas son choix. Jusqu'à maintenant, il respecte les temps de ses meilleures performances et il est confiant de continuer à s'améliorer, puisqu'en natation le plus grand défi, c'est de se surpasser soi-même...

Première étape de la saison en patinage de vitesse

## Une 3e position pour le club de Sherbrooke

**SHERBROOKE (JB)** — Fidèle à ses bonnes habitudes, le Club de patinage de vitesse de Sherbrooke s'est retrouvé parmi les formations de tête à l'issue de la première étape du Circuit Qué-B-cois de patinage de vitesse présentée à Alma.

Ensemble, les 15 jeunes athlètes de Sherbrooke ont signé une troisième place au classement cumulé.

Au chapitre des résultats individuels, les benjamines Karine Proteau et Marie-Eve Boulay ont respectivement pris les deuxième et troisième positions au classement cumulé de leur catégorie.

Pour sa part, Julie Doyon a inscrit une troisième position à l'épreuve du 300 mètres.

Chez les cadets, Mélanie Côté a terminé au troisième rang, suivie de ses coéquipières Marie-Noëlle Robichaud (4e) et Catherine Nadeau (6e).

Nicolas Bacon, 4e au 400 m, et Jean-François Duchesneau, 5e au 300 m, ont été les meilleurs chez les garçons. De plus, tous deux ont établis leurs premiers standards élites de la saison sur 800 m.

Plusieurs autres patineurs sherbrookoïses ont également réussi à amasser de précieux points pour aider le club sherbrookoïse au classement cumulé.

### Patin d'Argent

Par ailleurs, toujours sur courte piste, les meilleurs patineurs de vitesse du Québec ont rendez-vous au Centre récréatif Eugène-Lalonde, en fin de semaine, à l'occasion du traditionnel "Patin d'Argent".

Du côté du club local, l'entraîneur-chef Yvon Debois s'est dit confiant de voir ses chefs de file Sylvie Daigle et Maryse Perreault

faire bonne figure à Sherbrooke, même si les deux athlètes n'ont pas encore atteint la même forme physique qu'à pareille date l'an dernier.

Outre ces deux-là, il faudra surveiller Nathalie Beauvais et Annie Perreault qui ont dominé le classement québécois chez les juniors l'an dernier.

"Annie ne doit pas progresser trop vite, parce qu'elle a besoin de repos après la saison de soccer qu'elle a eue. Quant à Nathalie, elle devrait devenir de plus en plus compétitive. Les deux devraient connaître une belle saison", de prédire Yvon Debois.

Le club sherbrookoïse, qui a toujours connu moins de succès du côté masculin, comptera sur les talents de Eric Forget et de Roch Voyer, un nouveau-venu en provenance de Rivière-du-Loup.

Par ailleurs, cette deuxième étape de la saison prendra une valeur particulière pour plusieurs compétiteurs, puisque la première phase des essais canadiens sur courte piste aura lieu dans moins d'un mois, les 17 et 18 décembre, à Montréal.

Il faut noter que la nouvelle saison de patinage de vitesse comportera deux phases pour les essais canadiens. La seconde étape, prévue pour mars prochain, visera à sélectionner les membres de l'équipe nationale (quatre garçons et quatre filles), tandis que les résultats cumulatifs des deux épreuves serviront à déterminer les membres de l'équipe de compétition du Canada.



Paule Desrochers



Christian Desrochers

## A Sherbrooke, on dit rejoindre les objectifs du député Thérien

# "Il faut savoir encadrer les jeunes"

Louis-Paul Paradis

par Jean-Pierre DUPUIS  
**SHERBROOKE** — "Le problème du hockey mineur n'en est pas un de structure mais d'individus. Ce sont certains parents, via leur attitude, qui présentent des problèmes. Ils se servent des enfants pour atteindre leurs buts personnels."

Louis-Paul Paradis est responsable à Sherbrooke de tous les joueurs d'âge novice, ceux qui sont probablement les plus touchés par les grandes conclusions du rapport du député Robert Thérien sur la situation du hockey mineur au Québec. Un rapport, aux dires de Paradis, qui rejoint très bien les objectifs du hockey mineur à Sherbrooke.

"Ce que dit le député Thérien, entre autres, consiste à bien encadrer les jeunes, à leur offrir un bon équilibre. Je pense que nous réussissons à le faire ici. Il faut offrir des services au jeune dans le but de lui apprendre le respect de l'autre, le contrôle de soi ou le respect des règles. Il ne faut pas prendre le hockey comme une fin mais comme un moyen", dira-t-il.

Pour Louis-Paul Paradis, il n'y a pas de doute que trop de parents voient leur fils dans la Ligue nationale de hockey.

## Les jeunes aiment surtout jouer des matches

**SHERBROOKE (JPD)** — Avec toute la candeur que les caractérisent si bien, des jeunes hockeyeurs de huit et neuf ans ont expliqué qu'ils trouveraient ça difficile de ne plus prendre part à des compétitions tel que souhaité par le député Thérien dans son rapport.

Bien sûr ils ne comprennent pas grand chose au rapport, mais ils sont suffisamment alertes et intelligents pour saisir que dans le futur, ils pourraient avoir à se contenter uniquement d'apprendre la base du hockey.

En choeur, ils ont clamé que ce serait "plate" si jamais on leur enlevait le droit de compétitionner jusqu'à l'âge de 12 ans. "On ne pourrait pas savoir quelle équipe est la meilleure, souligne Francis Côté. Et puis on aime bien les pratiques, mais il faudrait aussi pouvoir jouer de temps en temps. Pour nous autres c'est comme un cadeau que de jouer un match."

"Il nous manquerait quelque chose", estime François Paradis, qui tout comme son compagnon considère qu'il n'y a rien de plus plaisant que de jouer un match de hockey. Même son de cloche auprès de Francis Trudeau et Étienne Gagné qui aiment bien compétitionner à l'occasion.

Ce dernier a déjà pris part au Novice-O-Rama de Fleurimont et il n'a pas manqué de souligner qu'il avait bien apprécié son expérience. "C'est intéressant de jouer contre d'autres équipes, ça fait changement de te retrouver sur une autre

patinoire contre des joueurs que tu ne connais pas. Tu échanges des ca-

rents se permettre de crier après un jeune ou l'engueuler vertement. Ils se servent tous de la bonne méthode."

Le rapport Thérien favorise le regroupement des jeunes d'un même calibre. A Sherbrooke, selon une méthode de la FQHG, on met l'emphasis vers l'équilibre des forces. "C'est pourquoi, explique Pierre-



Louis-Paul Paradis

Paradis, nos jeunes ont beaucoup de plaisir car ils jouent avec des coéquipiers dont le calibre est sensiblement le même. Ils peuvent ainsi progresser plus facilement. Nous avons des niveaux de réalisations que le jeune doit attendre. Il faut lui donner la chance d'évoluer à son niveau."

Paradis croit que depuis quelques années le hockey mineur a bien évolué à Sherbrooke au point où on se dirige vers un bien meilleur équilibre. "C'est fini le temps où même dans les catégories locales certains se paquetaient des équipes. Aujourd'hui les gens se réunissent et tentent d'équilibrer les équipes. Il y a 15 ans, lorsque dans le cadre de mon cours d'éducation physique, je faisais le tour des arènes pour voir le comportement des gens, j'ai vu un parent lancer une poubelle en direction d'un arbitre sur la glace. Je me suis dit que jamais mon jeune ne jouerait au hockey. Mais aujourd'hui, c'est différent, et je suis content de voir le comportement de nos parents, leur implication. Ça représente une belle grande famille."

deux avec les autres."

Louis-Paul Paradis comprend que ces jeunes aiment mieux les matches que les entraînements et il n'est évidemment pas question de leur en tenir rigueur. "C'est tout à fait normal comme ça. Je ne crois pas qu'il s'agisse d'une véritable compétition lorsque l'on parle de

tournois pour les jeunes. J'exclus évidemment le AA, BB ou CC mais au niveau local il s'agit vraiment d'avoir du plaisir. Ça rentre un peu dans les objectifs de savoir vivre et respect des autres. Sauf qu'il ne faut évidemment pas exagérer quant au nombre de matches disputés au cours d'une année."



(Photo La Tribune par Hélène Barnard)

Les novices Francis Trudeau, Francis Côté, Étienne Gagné et François Paradis s'accordent tous pour dire qu'il est plus intéressant de jouer des matches que de s'entraîner.



# GASTON CÔTÉ INC.

CROWN DIAMOND

... en toute confiance

où l'on trouve de tout pour la construction et la rénovation.

1000 GALT EST, SHERBROOKE, QUÉ.

**564-8841**



## PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 26 NOVEMBRE

**ÉVIER DE CUISINE**  
WESSAM, #201  
Complet avec crépine, rebord arrière.  
Notre prix **59<sup>95</sup>**

**ALMICO**  
  
**REPLACEZ VOTRE BAIGNOIRE ACTUELLE EN ACIER EN INSTALLANT CE MAGNIFIQUE BAIN TOURBILLON**  
- Finition acrylique  
- 6 jets  
- Blanc, gris, amande  
- Produit canadien  
Notre prix **825<sup>00</sup>**  
N.B. Tablier de façade en sus.

**Barker Ceramalite**  
TOUTE LA BEAUTE DES CARREAUX DE CERAMIQUE - SANS TOUS LES ENNUIS!  
• 1 panneau remplace 100 carreaux  
• 100% hydrofuge  
• Fins en relief révolutionnaire  
• Motifs décoratifs  
• Facile à poser  
• Facile à nettoyer  
Les panneaux Ceramalite - la solution-troisième génération pour les endroits les plus humides.  
Panneaux de 4 pi x 8 pi seulement **39<sup>95</sup> CHAC.**  
Panneaux de 5 pi x 5 pi pour la section baignoire seulement **32<sup>95</sup> CHAC.**

**SIÈGE DE TOILETTE**  
Plastique blanc.  
SPÉCIAL **6<sup>95</sup>**

**Belanger**  
  
**COMPTOIRS PRÉMOULÉS**  
pour cuisine et vanités de salle de bains. Matériel en inventaire seulement. Disponible en longueur de 8' - 10' - 12', couleurs régulières.  
**10% DE RABAIS**

**DECRO-FLOR**  
  
**TUILES DE IVNYLE AUTO-ADHÉSIVES**  
pour plancher. Choix de 4 motifs. Rapport prix-qualité exceptionnel, et pose des plus faciles.  
Notre prix **59<sup>¢</sup>** la tuile de 12"x12"

**PANNEAUX ACOUSTIQUES**  
Ignifuges, pour plafond suspendu. 1/4" x 2' x 4'. CGC #220. Un produit des plus sécuritaires et très esthétique.  
Notre prix **59<sup>¢</sup>** le pi.car.

**WALTEC TOILETTE BLANCHE**  
avec réservoir isolé. Un produit de très bonne qualité.  
SPÉCIAL **89<sup>95</sup>**

**CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE**  
Résidentiel "Giant"  
comportant une excellente garantie de 5 ans sur le réservoir et 1 an sur les pièces.  
40 gallons **169<sup>95</sup>** 60 gallons **239<sup>95</sup>**

**ÉLECTROHOME**  
  
**HOTTE DE CUISINE 30"**  
blanche ou amande.  
Ventilateur, genre turbine double. Vitesse variable. Capacité de 250 pi. cu. minute.  
SPÉCIAL **149<sup>49</sup>**

**Premier LORENZO**  
  
**VANITÉ SALLE DE BAIN**  
Construction de mélamine blanche. 2 portes avec lavabo pré-moulé simili marbre.  
SPÉCIAL **69<sup>95</sup>**

**COMPOSANTES POUR PLAFONDS SUSPENDUS**  
En métal blanc, facile à installer et permettant une grande accessibilité de la plomberie advenant un bris.  
- Moulure de contour, 10' **1<sup>99</sup> ch.**  
- Coulisseau principal en "T", 12' **4<sup>19</sup> ch.**  
- Coulisseau transversal en "T", 2' **59<sup>¢</sup> ch.**

**CANFOR**  
  
**PLANCHETTES DE PIN**  
Lodge Pole 5/16 et 3/8 avec rainure en "V". Parfait pour l'aménagement d'un sous-sol et ce à prix avantageux. Chaque paquet couvre 14 pi.ca.  
**4<sup>99</sup> ch.**

**northwood**  
  
**PLANCHETTES DE CÈDRE CLASSIQUE NOUVEUX.**  
Toute la richesse et la chaleur du cèdre naturel ainsi que la durabilité. Installées en diagonale ou à la verticale, ces planchettes de 5/16 x 3/8 avec rainure en "V" apporteront une note distinctive à toute pièce.  
**11<sup>95</sup>** pqt de 14 pi.ca.

**Polyur**  
  
Pour un FINI À PLANCHER résistants aux traitements les plus durs, non n'égale polyur, le produit par excellence.  
Notre prix **29<sup>95</sup>** 4 litres

**PARQUETERIE DE BOIS FRANC**  
Embouvetée et préfinie. La beauté naturelle du bois sans les inconvénients du sablage et de la finition. En paquet de 10 morceaux de 12"x12".  
Merisier rustique **1<sup>59</sup>** pi. car.  
Chêne rustique **1<sup>79</sup>** pi. car.

**CÈDRE AROMATIQUE**  
pour garde-robes ou coffre de cèdre  
Protégez vos fines lingeries en les entreposant dans un placard recouvert de cèdre véritable. Chaque paquet de planchettes couvre environ 16 pi.car.  
Notre prix **24<sup>59</sup>** le pqt de 16 pi.ca.  
AUSI EN PROMOTION PANNEAUX DE PARTICULES DE CÈDRE 1/4" x 4' x 8' Seulement **29<sup>95</sup>** le panneau

**PORTES-MIROIRS COULISSANTES**  
  
48" x 80 1/2"  
- Miroir clair  
- Encadrement blanc ou champagne.  
Notre prix **99<sup>95</sup>**

**10% de rabais** sur nos PANNEAUX DE PRÉFINI EN INVENTAIRE.  
Profitez-en pour aménager une salle de jeu ou une chambre au sous-sol. Choix de 25 motifs et couleurs.

**Genesta PANNEAUX D'ÉCLAIRAGE**  
Pour plafonds suspendus.  
Dimension: 2'x4'.  
Prismatic clair **5<sup>49</sup> ch.**  
Prismatic opaque **5<sup>49</sup> ch.**  
Grillage blanc **8<sup>99</sup> ch.**

**NOUVEAU**  
**Portes pliantes en pin nouveau,**  
genre avec motifs originaux tels que lamelles diagonales ou encore treillis et panneaux pour ceux qui désirent apporter une note distinctive à leur intérieur.  
**TREILLIS ET PANNEAUX**  
24" **72<sup>95</sup>** 30" **79<sup>95</sup>**  
**DIAGONALE**  
24" **78<sup>95</sup>** 30" **83<sup>95</sup>**

**NOTRE PRIORITÉ: VOTRE SATISFACTION**

ARTS

# Le Goncourt va à Érik Orsenna et le Renaudot à l'Haïtien René Depestre

PARIS (AFP) — Le prix Goncourt, le plus prestigieux des prix littéraires français, a été attribué hier à Érik Orsenna pour "L'exposition coloniale" (Éditions Le Seuil), un roman qui relate la longue épopée du caoutchouc, de la forêt amazonienne aux grandes Bourses européennes.

Le prix Renaudot, l'un des autres grands prix littéraires français, a été attribué à l'écrivain haïtien René Depestre pour son roman "Hadriana dans tous mes rêves".

L'attribution du prix Goncourt, et accessoirement celui du Renaudot, est le grand événement de la vie littéraire française, ardemment convoité par les auteurs et les éditeurs.

Ce prix, fondé en 1903, a en effet la singularité, parmi les quelques 1.500 prix littéraires français, d'être le moins bien doté (50 FF, soit \$10), mais aussi celui qui assure les plus forts tirages (souvent plusieurs centaines de milliers d'exemplaires).

En couronnant un haut fonctionnaire, membre du très honorable conseil d'Etat (l'un des grands corps de l'administration française), les jurés du Goncourt

ont choisi un écrivain qui a su mener, de front, une double carrière, littéraire et politique ainsi qu'un éditeur (Le Seuil) qui remporte le prix pour la seconde année consécutive.

Le Goncourt 1987 avait été attribué à l'écrivain marocain d'expression française Tahar Ben Jelloun pour son roman "La nuit sacrée".

Érik Orsenna, 41 ans, — de son vrai nom Erik Arnould — a le goût de l'érudition, des longues et minutieuses enquêtes, mais qu'il sait transfigurer dans des épopées lyriques, émaillées d'humour.

"L'exposition coloniale", récit foisonnant (559 pages), aux multiples rebondissements, relate la saga d'une famille, d'un siècle et d'un produit quelque peu magique — le caoutchouc — de sa naissance au Brésil jusqu'à son exploitation "aberrante" en Europe.

Gabriel, héros et narrateur né en 1883 dans la banlieue de Paris, fils de libraire, petit-fils d'un révolutionnaire mexicain, est ingénieur en caoutchouc. En filigrane des 75 ans d'existence de Gabriel, de Paris à Londres, du Brésil à l'ancienne Indochine française, le lecteur participe au drame du caoutchouc et de la dévastation de la forêt brésilienne, "le plus grand hold-up végétal du siècle".

"L'exposition coloniale" est le quatrième roman d'Orsenna.

En couronnant "Hadriana dans tous mes rêves" de l'écrivain haïtien René Depestre, publié chez Gallimard, les jurés du Renaudot — tous journalistes ou critiques — ont rendu hommage à un des grands noms de la littérature antillaise francophone, avec le poète martiniquais Aimé Césaire.



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

## Exposition de Olaf Hanel

Le peintre estrien Olaf Hanel présente actuellement et jusqu'au 27 novembre une exposition de ses sculptures et dessins récents. Il pose ici devant "Trois objets", des sculptures en fer travaillées selon le procédé de l'eau-forte.

### Menu artistique

Actuellement et jusqu'au 28 novembre, à la Caisse populaire St-Jean Bréboeuf (2185 rue King ouest), exposition des encres récentes de l'artiste sherbrookoise Stéphanie Lalanne.

— O —  
A compter d'aujourd'hui et jusqu'au 3 décembre, à la Bibliothèque de North Hatley, exposition de compositions de fleurs séchées laminées créées par Chantal Gallez-Dewez sous le thème "Petite flore d'altitude d'Afrique centrale".

— O —  
Actuellement et jusqu'au 3 décembre, à la Galerie Canard de bois (232 rue Alexandre), exposition des œuvres de l'artiste Victor Hellebuyck.

— O —  
Actuellement et jusqu'au 6 décembre, la Bibliothèque municipale de St-Élie-d'Orford (161 chemin St-Roch, 8e rang sud) organise à l'occasion de son 10e anniversaire une exposition des œuvres de l'artiste-peintre de St-Élie Margot J. Gagné.

— O —  
Actuellement et jusqu'au 2 décembre, à la galerie d'art Bis-

hop's/Champlain (au 2e étage de l'édifice Marjorie Donald de l'Université Bishop's), exposition des tapisseries de l'artiste québécoise Violet Rosengarten et des sculptures cinématiques luisantes de l'artiste ontarien Andrew Stoyner.

— O —  
Aujourd'hui et jusqu'au 15 novembre, à la Galerie d'art du Centre culturel de Drummondville, exposition du groupe Gratte des Bois-Francis.

— O —  
Ce soir, à 19h, au Loubard (286 rue Alexandre), Mardi littéraire de l'Association des auteurs des Cantons de l'Est avec Jovette Marchessault, l'auteure du mois de novembre.

— O —  
Ce soir, à 19h30, au McKinnon Red Room, soirée rencontre avec l'auteur Ray Smith. Celui-ci lira quelques extraits de ses œuvres.

— O —  
Ce soir, à 20h, au Vieux Clocher de Magog, concert-bénéfice au profit de la Coalition CHUS sous le thème "Energies harmoniques — Soirée énergisante".

Ce soir, à 20h, à la Salle Georges-Dor du Cégep de Drummondville, huitième récital de Michel Dussault, dans le cadre de la présentation de l'œuvre intégrale de Chopin.

— O —  
Ce soir, à 20h30, à la salle Maurice-O'Bready de l'Université de Sherbrooke, en concert la violoniste virtuose Angèle Dubeau accompagnée par le pianiste Dave Bartlett. Au programme, des œuvres de Mozart, Brahms, Stravinski, Tchaikovsky, Kresler et Sarasate.

**CINÉMAS CINEPLEX ODEON** \$2.50 MARDI

**LES DU POUVOIR** 2e semaine

44682

Horaires: 7:00 - 9:15 59 RUE KING EST. SHERBROOKE 565-0111

**MAISON DU CINÉMA**

7h00 **BAGDAD CAFE** G. V.F.

9h15

7h05 **DE SABLE ET DE SANG** 14 ANS

9h10

7h10 **UN PRINCE À NEW YORK** G.

9h20 **TAMPOPO** G. V.F.

63 KING OUEST 566 8/82 MARDI \$3.50 44616

**MERC. SPÉCIAL: \$3.50**

**BELVÈDÈRE 1** Tél.: 562-3969

CE SOIR À 7h30

**LA DERNIÈRE TENTATION DU CHRIST**

**BELVÈDÈRE 2** Tél.: 562-3969

7h, 9h15 G.

**MARRIED TO THE MOB** VERSION FRANÇAISE

**VEUVE... MAIS PAS TROP** 44559

**FAMOUS PLAYERS**

**5 JOURS DE SEMAINE** LUNDI À JEUDI

sauf les jours fériés

**CHILD'S PLAY**

Vous souhaitez que ce ne soit que de la science-fiction.

VERSION ORIGINALE

14 ANS

Carrefour de l'ESTRIE 19 h 30, 21 h 30 3050 boul. PORTLAND 565-0366

**À CORPS PERDU** 14 ANS

UN FILM DE LEA POOL

Carrefour de l'ESTRIE 19 h 15, 21 h 15 3050 boul. PORTLAND 565-0366

NE LE FAITES PAS LES YEUX FERMÉS

**LE BAISER** 14 ANS

Versin française de "THE KISS"

Carrefour de l'ESTRIE 19 h 00, 21 h 00 3050 boul. PORTLAND 565-0366 44437

À l'horaire de Câble 11

**MARDI 15 NOVEMBRE 88**

17H00: ZOOM (L'actualité économique, sociale et communautaire en région)

18H00: DOCUMENTAIRE (Bonjour la visite)

18H30: LA SANTÉ D'ABORD (Divers sujets sont traités par le Dr Comeau et ses invités)

19H00: INFO SPAE (Chronique sur les animaux)

19H30: TÉLÉ-CONFÉRENCE (Club de Boxe de Sherbrooke)

20H00: AU COEUR DE LA VIE (Information, divertissement s'adressant aux personnes du 3e âge)

20H30: ALTERNATIVE (Série visant à mieux faire connaître les différents organismes communautaires de la région)

21H00: TOWNSHIPS MAGAZINE (Actualités diverses offertes à la population anglophone)

22H00: TÉLÉ-CONFÉRENCE (Comité de prévention du crime de l'Estrie)

22H30: AUTRE MONDE (Chronique portant sur la solidarité internationale)

23H00: REFLETS D'ART (Information culturelle)

**THÉÂTRE DE LA TASSERIE ENR.** présente

**WAITER**

**VENDREDI LE 25 NOV. à 20h30**

Réervations: 821-4152 OU 563-4520

Nombre de billets limité.

**FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE** disponible à tous les vendredis. Buffet italien à volonté.

2455 King est, Fleurimont 44711x

**CITE-FM 102.7** et **la tribune** présentent

**ANGÈLE DUBEAU** violoniste

**BILLETTS EN VENTE maintenant**

Soliste de l'année à l'unanimité dans la communauté des radios publiques de langue française.

**MARDI - 15 NOVEMBRE - 20h30**

Salle Maurice O'Bready

Achetez au: 821-7744

Une collaboration de

**BURGER KING** et **CENTRE CITADELLE**

**Tous les dimanches, pour tout l'hiver...**

**La grosse pomme** Bistro

Les soirées carte-staff, c'est l'fun!

Cuisine ouverte de 11h00 à 21h. - Bistro, de 11h00 à 3h. a.m.

Disco ouvert jeudi, vendredi, samedi et dimanche.

Procurez-vous notre "carte staff" dès maintenant

270 Principale O., Magog. Tél. 843-9365 42615

**Le cabaret**

présente **Josephine**

le duo **MAURICE ET MICHEL**

du mardi au samedi de 21h00 à la fermeture

**Hôtel LE BARON**

3200 ouest, rue King Sherbrooke

MARDI: SOIRÉE RÉTRO (prix et musique rétro)

MERCREDI: SOIRÉE DE "TOUTOU". Tirage d'un super "toutou" et d'un petit "toutou" comme second prix.

JEUDI: SOIRÉE POUR ELLE ET LUI

VENDREDI: SOIRÉE "POW-WOW".

44665

**CHI 96.3** **CITE-FM 102.7** **Télé 7** **la tribune** présentent

**YVES DUTEIL** "COTE-SCÈNE"

L'interprète de "Prendre un enfant par la main" et "La langue de chez-nous".

**16 NOV. - 20h30**

Salle Maurice O'Bready

Achetez au: 821-7744

**BILLETTS EN VENTE MAINTENANT**

En collaboration avec **BURGER KING** et **CENTRE CITADELLE**

43900

**CENTRE et BURGER KING** présentent

**LE RÊVE D'UN SKIEUR**

Un événement de **CHI 96.3** **CITE-FM 102.7** **Télé 7** et **la tribune**

À la salle Maurice O'Bready les 19 et 20 novembre

Réservez au 821-7744 19 nov., 20h30 20 nov., 13h30

UN LONG MÉTRAGE METTANT EN VEDETTE JOHN EAVES AVEC LA PARTICIPATION DE LLOYD LANGLOIS JEAN-MARC ROZON

Plus de 10 000\$ de cadeaux seront distribués lors des différentes représentations

En collaboration avec votre ambassadeur Coca-Cola de votre région, des concessionnaires GM de votre région et du magazine SKI QUÉBEC.

**Coke diète** **GM** **Canada** **SKI QUÉBEC**

44568

ARTS

# Yves Duteil au Québec pour conquérir les coeurs

**GRANBY (PC) —** Jouant à l'infini la gamme des sentiments, Yves Duteil s'en vient au Québec conquérir les coeurs. Et c'est "côté scène" qu'il fera, ce soir, son entrée au Palace de Granby et demain à la salle Maurice-O'Bready de Sherbrooke pour y dévoiler une nouvelle facette de lui-même.

"Les gens d'ici ne m'imaginent pas tellement comme un bonhomme de scène, explique-t-il. Ils me voient surtout comme un chansonnier, un auteur, un poète. Mais au fil des ans, j'ai pris un peu plus d'assurance sur les planches. Je m'y sens plus heureux, plus délié, plus mobile..."

Et hop, il ne fait ni une ni deux, coiffant son dernier spectacle du titre "Côté-scène". Un spectacle dans lequel l'émotion se taille la part du lion, montant en crescendo jusqu'à la finale. "Ce n'est pas une question de décibels, souligne-t-il, mais d'intensité, de complexité avec les gens."

A côté des chansons douces, d'autres plus "musclées", qui font appel à des sujets plus réa-

listes, plus concrets. Et qui glanent, à l'occasion, leur matière première dans l'actualité. Dans "Pour les enfants du monde entier", par exemple, le chanteur a puisé son inspiration dans la guerre d'Iran.

"Au fil de l'écriture, note-t-il, j'ai eu envie d'élargir mes horizons."

### Cinquième visite

A sa cinquième visite au Québec, un pays qui l'attire comme "une sorte d'aimant", Yves Duteil n'y débarque pas en étranger. D'un séjour à l'autre, il y a noué des amitiés; et dans son carnet d'adresses figure en bonne place le nom du regretté Félix Leclerc.

"J'ai eu la chance de le rencontrer par l'entremise d'amis communs au cours de mon premier voyage au Québec, raconte-t-il. J'ai aussi eu le plaisir d'aller le voir plusieurs fois à l'île d'Orléans. Pendant trois jours, on y a enregistré une émission pour la télévision française."

"Quand j'ai écrit 'La Langue de chez nous', que je lui ai dédiée,

je suis allé la lui offrir. C'est à lui que je l'ai chantée en tout premier lieu, poursuit-il. Une semaine avant sa mort, il parlait de l'enregistrer... Ca m'a vraiment causé beaucoup de chagrin, j'avais une énorme affection pour lui."

Et dans son spectacle, Félix revivra sur scène alors que le chanteur lui livrera un hommage en début de spectacle. Depuis la disparition du poète-chansonnier québécois, Yves Duteil a d'ailleurs inscrit à son programme l'une des oeuvres du géant de la chanson québécoise: "Le Petit Bonheur", en France, "Le Bal", ici.

### Cote d'amour

Depuis la sortie de son 45-tours "Virages", en 1972, Yves Duteil a pris en grand le tournant de la chanson: huit microsillons vendus à plus de 12 millions d'exemplaires, une pluie de récompenses et deux titres qui récoltent haut la main la cote d'amour des Français.

En 1987, lors d'un sondage mené par Europe 1, "Prendre un

enfant par la main" décrochait la palme de la chanson la plus populaire, devant le pion au deuxième rang à... "La Langue de chez nous".

De quoi, presque, donner la chair de poule. "Bien sûr, c'est toujours effrayant, avoue le chanteur. Et il faut tenir ça à distance respectable parce qu'écrire, justement, c'est ne pas avoir peur de dire. Remarquez que cette peur, je l'ai toujours eue, comme tous les gens qui écrivent; on redoute de faire les choses qu'on

aime le plus. On a le goût de se renouveler, on craint de décevoir..."

### Retraite en Corse

Quand l'envie le prend de retremper la plume dans son encrier, il tourne le dos au brouhaha des villes et se retire, l'espace de deux ou trois semaines, dans sa maison en Corse. Ses sujets de prédilection: l'enfance, peut-être, qui joue une grande part dans son oeuvre...

"Mais je ne veux pas privilégier de thème en particulier, affirme-t-il. Quand je me mets au travail, j'essaie de ne pas me limiter."

Et d'emblée, il balaie du revers de la main l'image du troubadour qu'on lui a accolée.

"Dans une chanson que j'avais appelée 'La Valse des étiquettes', je parle justement du gentil troubadour", relate-t-il. Un coup d'épée dans l'eau: "Depuis ce temps-là, on utilise l'expression trois fois plus qu'avant."

# Ça bouge...!



Formule Un Ce mardi 20h00

LA NOUVELLE  
Télé



Télé 7  
Sherbrooke

## L'ANTIROUILLE



L'HIVER ARRIVE RAPIDEMENT  
C'EST LE TEMPS DE FAIRE  
TRAITER VOTRE VOITURE

- ✓ Antirouille complet pour véhicules neufs et usagés
- ✓ déjà plus de 750 000 véhicules traités
- ✓ application professionnelle
- ✓ équipement ultra moderne
- ✓ le traitement s'effectue sous votre surveillance



est le seul traitement antirouille NATIONAL recommandé par...



L'Association pour la protection des automobilistes.



PASSEZ VOIR LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS

- Coaticook  
R.R. 1  
849-7464
- Sherbrooke  
860 King est  
822-3033
- Rock Forest  
4389 Martin  
822-2381
- Magog  
1305, rue Sherbrooke  
843-3641
- East Angus  
130, rue Angus  
832-3928
- Windsor  
42 St-Laurent  
845-4530

44476

44290



draco

35% DE RABAIS

SUR STORES HORIZONTAUX, VERTICAUX ET PLISSÉS de Draco  
SUPER SPÉCIAL

STORES VÉNITIENS EN PVC A TRÈS BAS PRIX.

Vaste choix de couleurs et de grandeurs en magasin.

STORES VERTICAUX EN PVC

Choix de 7 couleurs. Grandeur porte patio

69<sup>95</sup>

VASTE CHOIX DE DENTELLES

Tergal bouclé, draperies en magasin.

STORES VERTICAUX

en tissu, grandeur de porte patio.

89<sup>95</sup>

1ère qualité, lavables, 75" largeur x 84 hauteur.

ACCESSOIRES POUR SALLES DE BAIN REDUITS DE

10% à 50%



GRAND CHOIX DE COUVRE-LITS, DOUILLETTES

simples, doubles ou queen en magasin.

Aussi: tissu assorti.

\* rideaux faits sur mesure à notre atelier  
\* service à domicile \* service d'installation \* personnel compétent pour vous conseiller

MAGASIN RAYMOND LEMIEUX

26, RUE ALEXANDRE SHERBROOKE



42870

